

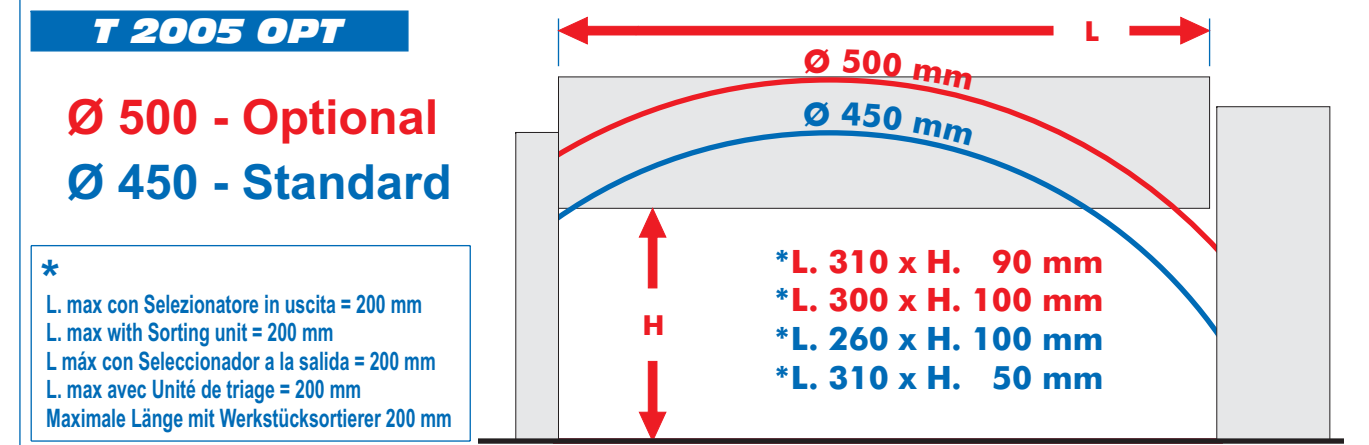
## Programmi di taglio - Cutting programs - Programas de cortes Programmes de coupes - Programmierbar für Schnitt

	Taglio a sequenza prefissata - Cut with preset sequence - Corte con secuencia predeterminada Coupe en séquence prédéterminée - Schnitt mit vorgegebener Abfolge
	Taglio ottimizzato Optimized cut Corte optimizado Coupe optimisée Optimierter Schnitt
	Taglio ottimizzato e difettazione con 6 diversi di ottimizzazione - Defecting plus optimizing with 6 different criteria - Corte optimizado y detección de los defectos con 6 criterios de optimización diferentes - Coupe optimisée et élimination des défauts selon 6 différents critères d'optimisation - Optimierter Schnitt und Berücksichtigung von Fehlstellen unter Berücksichtigung von 6 verschiedenen Optimierungskriterien
	Difettazione con intestatura iniziale e finale - Defecting with trim cut on the two sides - Detección de defectos con empalme inicial y final - Elimination des défauts avec coupe d'embout - Berücksichtigung der Holzfehler mit Anschnitt an Anfang und Ende
	Taglio ottimizzato e difettazione con recupero scarto per giuntatrice di testa (*) - Waste recovery for finger jointing (*) - Corte optimizado y detección de defectos con recuperación del desecho para empalmadora (*) - Coupe optimisée et élimination des défauts avec récupération chutes pour aboutage (*) - Optimierter Schnitt und Berücksichtigung von Fehlstellen mit Rückgewinnung des Verschnitts für Keilverzinkung. (*)
	Taglio ottimizzato e difettazione con frantumazione scarto (X) - Waste splitting (X) - Corte optimizado y detección de defectos con fragmentación del desecho (X) - Coupe optimisée et élimination des défauts avec broyage chutes (X) - Optimierter Schnitt und Berücksichtigung von Fehlstellen mit Abfallzerkleinerung (X)
	Taglio ottimizzato su tre diverse qualità - Cutting list on three grades - Corte optimizado en tres calidades distintas - Coupe optimisée sur trois différentes qualités - Optimierter Schnitt mit drei verschiedenen Holzqualitäten



## Dati tecnici - Technical data - Datos tecnicos - Données techniques - Technische Daten

### Capacità di taglio - Cutting capacity - Capacidad de corte - Capacité de coupe - Schnittkapazität



### Accessori a richiesta - Accessories on demand - Accesorios bajo pedido Accessoires sur demande - Zubehörteile auf Anfrage

<b>Selezionatore meccanico</b> Mechanical workpiece sorter Grupo de seleccion mecanico Unité de triage mecanique Längensortierer	<b>Scarico frontale automatico</b> Autom. front unloading Descarga frontal autom. Dechargeur frontal autom. Autom. Frontenlader	<b>Selezionatore pneumatico monofronte</b> Single side sorting unit Seleccionador neumatico monofrontal Unité de triage pneumatique sur un côté Pneum. Einseitiger werkstücksortierer

	Misure ingombro Overall dimensions Dimensiones máximas Encombrement - Abmessungen				
<b>T 2005 OPT 4000 mm</b>	L = 5800 W = 1130 H = 1500	<b>Standard</b>	A = Ø 450 mm B = Ø 35 mm 3000 n/1'	A 1 = Ø 200 mm	1 x 5,5 kW 1 x 2,0 kW
<b>T 2005 OPT 6000 mm</b>	L = 7800 W = 1130 H = 1500				
		<b>Optional</b>	A = Ø 500 mm B = Ø 35 mm 3000 n/1'		

Tutte le informazioni e i dati sono soggetti a modifiche senza preavviso.  
The information and data provided may be subject to modification without prior notice.  
Toda la información y los datos técnicos están sujetos a modificaciones sin previo aviso.  
Toutes les informations et les données peuvent être modifiées sans préavis.  
Alle Informationen und Daten können ohne vorherige Mitteilung geändert werden.

Code: 29-002-04417\_03 - IP - (Novembre 2004)

**OMGA**

OMGA S.p.A. - Via Carpi-Ravarino, 146  
41010 LIMIDI di Sollerà (MO) - Italia  
Tel. +39.059.897333 - Fax +39.059.565000  
Fax (int.line): +39.059.850276  
E-Mail: omga@omga.it - Web-site: www.omga.it





### T 2005 OPT

Troncatrice per il taglio ottimizzato e la difettazione.

Troncatrice automatica completa di spintore per la difettazione e l'ottimizzazione totale.

Una fotocamera, a bordo del carro di avanzamento pezzo, legge contemporaneamente i segni eseguiti dall'operatore sui difetti e la lunghezza totale della barra, permettendo così una perfetta ottimizzazione del materiale restante dopo la difettazione.

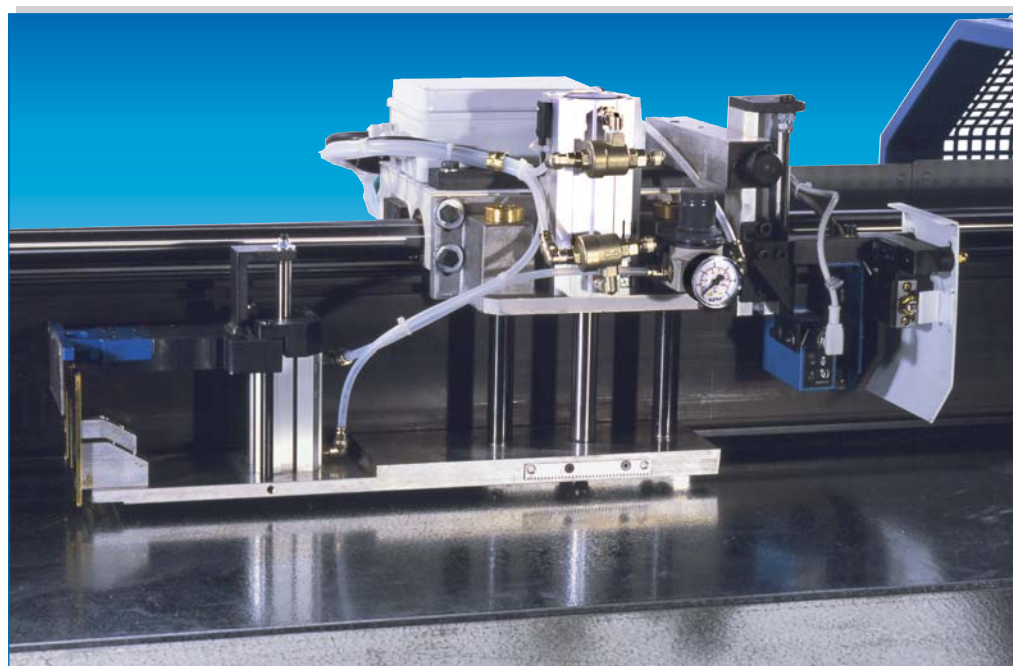
Il computer con video monocromatico da 8" ha la capacità di memorizzare liste di taglio con relativa quantità di pezzi.

Le liste di taglio possono essere memorizzate direttamente sul computer della macchina e su Personal Computer esterno e trasferiti tramite Floppy Disc o linea seriale RS 232.

Il computer dispone di sette programmi, come indicato nella tabella "Programmi di taglio" per l'esecuzione di altrettanti cicli e di un semplice e comodo sistema di interfaccia con l'operatore.

La macchina viene fornita con un software completo e dalle molteplici possibilità, rendendo così possibile un immediato e automatico adattamento a ogni nuova esigenza.

Due lunghezze disponibili.



### T 2005 OPT

Cut-off Saw for Optimised Cutting and Defecting.

Automatic cut-off saw complete with pusher for total optimising and defecting.

A camera, placed on the feeding carriage, reads the marks signed by the operator on the defects and the total length of the board at the same time, thus enabling the machine to perform the optimised cut on the remaining material after defects removing.

The computer, with 8" monochromatic screen, is capable to store cutting lists with relative quantity of pieces. The cutting lists can be memorised either on the computer of the machine or on external Personal Computer and transferred through Floppy Disk or serial port RS 232.

The computer of the machine has seven execution programs, as mentioned in the "Cutting Programs" table and as many cycles, in addition to a clear interface system with the operator.

A detail not to be omitted: the model is supplied with a complete software with great possibilities, thus enabling the machine to perform the best solution to all requirements.

The computer of the machine has seven execution programs, as mentioned in the "Cutting Programs" table and as many cycles, in addition to a clear interface system with the operator.

A detail not to be omitted: the model is supplied with a complete software with great possibilities, thus enabling the machine to perform the best solution to all requirements.

The computer of the machine has seven execution programs, as mentioned in the "Cutting Programs" table and as many cycles, in addition to a clear interface system with the operator.

The computer of the machine has seven execution programs, as mentioned in the "Cutting Programs" table and as many cycles, in addition to a clear interface system with the operator.

Absolutely precise cutting lengths.

The entire line, 10° inclined, and the presence of two front rollers (one to the right and one to the left of the saw-blade), automatically controlled in cycle with the feeding of the board, guarantee the correct positioning of the board against the fence.

The vertical pneumatic gripper ensures a perfect holding of the piece enabling loading and working of packs.

A great precision is granted on the length, +/- 0,5 mm; this tolerance can lower to +/- 0,1 mm when the line is complete with the precision rack pinion (available on demand).

Each working process is performed in total safety.

A vertical clamp, in cycle with blade up-stroke, protects the saw blade and allows the cutting operation only when it is holding the piece down.

A safety cover protects the entire cutting area, while safety grids cover all along the pusher.

A detail not to be omitted: the model is supplied with a complete software with great possibilities, thus enabling the machine to perform the best solution to all requirements.

The computer of the machine has seven execution programs, as mentioned in the "Cutting Programs" table and as many cycles, in addition to a clear interface system with the operator.

The computer of the machine has seven execution programs, as mentioned in the "Cutting Programs" table and as many cycles, in addition to a clear interface system with the operator.



### T 2005 OPT

Tronzadora para el corte optimizado y para la eliminación de los defectos de la madera.

Tronzadora automática con empujador para la eliminación de los defectos y la optimización total.

Una cámara equipada en el carro del avance de la pieza puede leer al mismo tiempo las marcas -efectuadas por el operador sobre los defectos y la longitud total de la barra.

De ese modo permite una perfecta optimización del material que resta, después de la operación de eliminación de los defectos en la madera.

El ordenador con monitor monocromático de 8" pueden memorizar las listas de corte con relativa cantidad de piezas.

El ordenador con monitor monocromático de 8" pueden memorizar las listas de corte con relativa cantidad de piezas.

Las listas de corte pueden ser memorizadas directamente por el ordenador de la máquina y por un ordenador personal externo, y se transfieren por medio de un disquete o línea serial RS 232. El ordenador dispone de siete

programas (indicado en "programas de corte") para la ejecución de otros ciclos y de un sencillo y cómodo sistema de intercomunicación con el operador.

programas (indicado en "programas de corte") para la ejecución de otros ciclos y de un sencillo y cómodo sistema de intercomunicación con el operador.

programas (indicado en "programas de corte") para la ejecución de otros ciclos y de un sencillo y cómodo sistema de intercomunicación con el operador.

programas (indicado en "programas de corte") para la ejecución de otros ciclos y de un sencillo y cómodo sistema de intercomunicación con el operador.



programas (indicado en "programas de corte") para la ejecución de otros ciclos y de un sencillo y cómodo sistema de intercomunicación con el operador.

La máquina se suministra con un software completo de múltiples posibilidades, de ese modo es posible adaptarla rápidamente y automáticamente a cada nueva exigencia.

De ese modo podemos garantizar una precisión sobre las longitudes de corte de +/- 0,5 mm. Este aguante puede llegar hasta los +/- 0,1 mm. si la línea se completa con cremallera de precisión (disponible sobre pedido).

De ese modo permite una perfecta optimización del material que resta, después de la operación de eliminación de los defectos en la madera.

El ordenador con monitor monocromático de 8" pueden memorizar las listas de corte con relativa cantidad de piezas.

El ordenador con monitor monocromático de 8" pueden memorizar las listas de corte con relativa cantidad de piezas.

Las listas de corte pueden ser memorizadas directamente por el ordenador de la máquina y por un ordenador personal externo, y se transfieren por medio de un disquete o línea serial RS 232. El ordenador dispone de siete

programas (indicado en "programas de corte") para la ejecución de otros ciclos y de un sencillo y cómodo sistema de intercomunicación con el operador.

programas (indicado en "programas de corte") para la ejecución de otros ciclos y de un sencillo y cómodo sistema de intercomunicación con el operador.

programas (indicado en "programas de corte") para la ejecución de otros ciclos y de un sencillo y cómodo sistema de intercomunicación con el operador.

programas (indicado en "programas de corte") para la ejecución de otros ciclos y de un sencillo y cómodo sistema de intercomunicación con el operador.



### T 2005 OPT

Tronçonneuse pour la coupe optimisée et la purge des défauts

Tronçonneuse automatique avec pousseur pour la coupe optimisée et la purge des défauts.

Une caméra, à bord du chariot d'avance de la pièce, lit les marques exécutées par l'opérateur sur les défauts et en même temps la longueur totale de la barre en permettant ainsi une parfaite optimisation du matériau qui reste après la purge des défauts.

De ese modo podemos garantizar una precisión sobre las longitudes de corte de +/- 0,5 mm. Este aguante puede llegar hasta los +/- 0,1 mm. si la línea se completa con cremallera de precisión (disponible sobre pedido).

De ese modo podemos garantizar una precisión sobre las longitudes de corte de +/- 0,5 mm. Este aguante puede llegar hasta los +/- 0,1 mm. si la línea se completa con cremallera de precisión (disponible sobre pedido).

Les listes de coupe peuvent être mémorisées directement sur l'ordinateur de la machine ou bien sur PC extérieur et ensuite transférées par disquette ou ligne sérielle RS 232.

L'ordinateur de la machine dispose de sept programmes, comme indiqué dans le tableau "Programmes de coupe", pour l'exécution d'autant de cycles et d'un simple et commode système d'interface avec l'opérateur.

La machine est déjà fournie avec un logiciel complet aux nombreuses possibilités, en rendant ainsi possible une immédiate et automatique adaptation à toute nouvelle exigence.

Deux longueurs disponibles: La T 2005 OPT est disponible en longueur utile de 4 et 6 mètres.

Précision absolue dans les longueurs de coupe.

L'inclinaison de 10° de la ligne et la présence de deux rouleaux presseurs frontaux (un positionné à gauche, l'autre à droite de la lame), gérés automatiquement en cycle avec l'avance du matériau, assurent toujours le positionnement correct de la pièce contre le guide.

La pince pneumatique verticale garantit la tenue parfaite de la pièce et permet aussi de

La pince pneumatique verticale garantit la tenue parfaite de la pièce et permet aussi de

La pince pneumatique verticale garantit la tenue parfaite de la pièce et permet aussi de

La pince pneumatique verticale garantit la tenue parfaite de la pièce et permet aussi de



### T 2005 OPT

Fehlstellenkapp- und optimierungssäge

Automatische Kappsäge mit Vorschub für Fehlstellenerkennung und Optimierung.

Eine auf den Vorschubschlitten montierte Fotokamera liest die vom Bediener angebrachten Markierungen und gleichzeitig die Werkstücklänge und erlaubt damit die Optimierung des nach der Auskappung der Fehlstellung verbleibenden Materials.

Die T 2005 OPT ist in Nutzlängen von 4 und 6 Metern lieferbar.

Die T 2005 OPT ist in Nutzlängen von 4 und 6 Metern lieferbar.

Die T 2005 OPT ist in Nutzlängen von 4 und 6 Metern lieferbar.

Die T 2005 OPT ist in Nutzlängen von 4 und 6 Metern lieferbar.

Die T 2005 OPT ist in Nutzlängen von 4 und 6 Metern lieferbar.



verfügt über sieben Programme, wie in der Tabelle "Schneideprogramme" angegeben, und entsprechend viele Zyklen und ist höchst bedienerfreundlich.

Nicht zu vergessen: Die Maschine ist bereits mit einer kompletten und vielseitigen Software ausgestattet, die die Möglichkeit bietet, vielfältigen Bedienerwünschen und Arbeitsweisen gerecht zu werden.

Zwei verfügbare Längen.

Die T 2005 OPT ist in Nutzlängen von 4 und 6 Metern lieferbar.

Die T 2005 OPT ist in Nutzlängen von 4 und 6 Metern lieferbar.

Die T 2005 OPT ist in Nutzlängen von 4 und 6 Metern lieferbar.

Die T 2005 OPT ist in Nutzlängen von 4 und 6 Metern lieferbar.

Die T 2005 OPT ist in Nutzlängen von 4 und 6 Metern lieferbar.



Die senkrechte pneumatische Spannvorrichtung garantiert den Halt des Werkstücks und erlaubt die problemlose Beschickung und Bearbeitung von Paketen mit mehreren übereinanderliegenden Werkstücken.

Es werden daher Toleranzen von +/- 0,5 mm erreicht, die bei Verwendung einer Präzisionszahnstange (auf Anfrage) auf +/- 0,1 mm reduziert werden können.

Die Sicherheit hat immer Vorrang.

Eine senkrechte Spannvorrichtung fungiert gleichzeitig als Sägeblattschutz, und da sie im Zyklus mit dem Sägeaggregat ist, kann der Schnittzyklus nicht ausgelöst werden wenn sie sich nicht in unterer Stellung befindet.

Eine Schutzvorrichtung bedeckt den gesamten Arbeitsbereich, während der Vorschubbereich über seine ganze Länge von einem Gitter abgedeckt ist.

Die T 2005 OPT ist in Nutzlängen von 4 und 6 Metern lieferbar.



T 2005 OPT



T 2005 OPT



T 2005 OPT